Mémoires en exil

Ginés Cervantes López et Antonio Ramos Ramírez

Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/agedor/4793>

DOI : 10.4000/agedor.4793

ISSN : 2104-3353

Éditeur

Laboratoire LISAA

Référence électronique

Ginés Cervantes López et Antonio Ramos Ramírez, « Mémoires en exil », *L'Âge d'or* [En ligne], 12 | 2019, mis en ligne le 01 octobre 2020, consulté le 15 octobre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/agedor/4793> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/agedor.4793>

Ce document a été généré automatiquement le 15 octobre 2020.

L'Âge d'or. Images dans le monde ibérique et ibéricoaméricain

Mémoires en exil

Ginés Cervantes López et Antonio Ramos Ramírez

NOTE DE L'AUTEUR

Note des auteurs : les textes de présentation du documentaire ont été précédemment publiés dans l'édition en DVD.

Nota de los autores: los textos de presentación del documental fueron previamente publicados en la edición en DVD.

Ce média ne peut être affiché ici. Veuillez vous reporter à l'édition en ligne <http://journals.openedition.org/agedor/4793>

RÉSUMÉS

La guerre d'Espagne fut le prélude à la tragédie de la Seconde Guerre Mondiale. Cet événement marqua l'histoire de ce pays et ouvrit des blessures qui, encore aujourd'hui, ne sont pas totalement refermées.

Les victimes les plus innocentes d'un conflit sont toujours, inévitablement, les enfants. *Mémoires en exil* accompagne dans leurs souvenirs cinq exilés espagnols qui, quatre-vingt ans après, racontent comment dans leur jeune âge ils furent transférés en France ou en URSS. *Mémoires en exil* est une conversation entre ceux qui ont souffert de la barbarie et ceux qui ne veulent pas que leurs histoires de vie soient oubliées.

Le documentaire est le résultat d'un effort collectif mené par les membres de l'association *Los Bufones*, étudiants en LLCER-Espagnol de l'Université de Bretagne Sud à Lorient. Le projet fut

réalisé en partenariat avec des enseignants du département d'Études Ibériques et Ibéro-américaines, et financé par l'UBS, le CROUS de Rennes-Bretagne et la Mairie de Lorient.

Mémoires en exil, tourné entre Moscou et Lorient au cours de 2016, cherche à récupérer la mémoire des exilés de la Guerre d'Espagne (1936-1939). À partir de cinq interviews, ces protagonistes de l'exode de l'après-guerre nous racontent leurs histoires de vie à travers l'expérience de l'exil.

La guerra de España fue el preludio a la tragedia de la II Guerra Mundial. Este terrible acontecimiento marcó la historia del país y abrió heridas que, todavía hoy, no están del todo cerradas.

Las víctimas más inocentes de un conflicto son siempre, inevitablemente, los niños. *Mémoires en exil* acompaña en sus recuerdos a cinco exiliados españoles que, ochenta años después, cuentan cómo siendo tan jóvenes salieron de España hacia Francia o la URSS. *Mémoires en exil* es una conversación entre quienes sufrieron la barbarie y aquellos que queremos que sus historias de vida se olviden.

El documental es el resultado de un esfuerzo colectivo realizado por los miembros de la asociación *Los Bufones*, estudiantes de LLCER-Espagnol de la Universidad de Bretaña Sur en Lorient. El proyecto fue realizado en colaboración con docentes del departamento de Estudios Ibéricos et Iberoamericanos y financiado por la UBS, el CROUS de Rennes-Bretaña y el Ayuntamiento de Lorient.

Mémoires en exil, rodado entre Moscú y Lorient a lo largo de 2016, busca recuperar la memoria de los exiliados de la Guerra de España (1936-1939). A partir de cinco entrevistas, estos protagonistas del éxodo de la posguerra nos cuentan sus historias de vida a través de la experiencia del exilio.

INDEX

Palabras claves : exilio, Guerra de España, memoria, URSS, Francia

Mots-clés : exil, Guerre d'Espagne, mémoire, URSS, France

AUTEURS

GINÉS CERVANTES LÓPEZ

Enseignant d'espagnol dans le secondaire (France)

ANTONIO RAMOS RAMÍREZ

Université Paris 8 Vincennes Saint-Denis